

ELEMEN PENGAJARAN BERKESAN BAHASA ARAB

Hazrul Affendi Mohmad Razali

(Kolej Islam Teknologi Antarabangsa (KITAB) Pulau Pinang, Malaysia)

ABSTRAK: *Penguasaan bahasa Arab sama ada sebagai bahasa kedua atau bahasa asing melibatkan dua elemen penting iaitu pemerolehan dan pembelajaran. Walaupun pengajaran bahasa Arab telah didedahkan sejak peringkat awal persekolahan, namun banyak kajian mendapati tahap penguasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar masih berada pada tahap lemah. Kertas kerja ini bertujuan menjelaskan konsep pengajaran berkesan dan mengenal pasti elemen utama pengajaran berkesan Bahasa Arab. Kupasan idea dalam kertas kerja ini berbentuk kualitatif menggunakan instrumen analisis dokumen. Dapatan menunjukkan bahawa pengajaran berkesan adalah proses pengajaran yang dikendalikan oleh tenaga pengajar yang menguasai ilmu yang diajar bertujuan mencapai objektif pembelajaran yang ditetapkan melalui modul, strategi, pendekatan, kaedah dan teknik pengajaran yang tepat. Manakala elemen utama pengajaran berkesan bahasa Arab adalah melibatkan latar belakang dan pengetahuan tenaga pengajar, objektif pembelajaran, modul, strategi, pendekatan, kaedah dan teknik pengajaran. Impak kertas kerja ini adalah keperluan kepada penetapan tenaga pengajar yang berkelayakan, pelarasan modul pengajian dan persekitaran yang bersesuaian oleh pihak yang berkepentingan.*

ABSTRACT: *Arabic language proficiency either as second language or foreign language involved two important elements i.e. acquiring and learning. Even though exposed to learning of Arabic language since early schooling, a lot of researches done found that level of proficiency among students are still weak. This paper aims to explain the effective teaching concept and to identify main element in effective teaching of Arabic language. The deliberation is qualitative using documentation analysis. The result shows that effective teaching is a process of teaching by teachers who are masters of subject taught, to achieve the established learning objectives through correct teaching modules, strategies, approaches, methods and techniques. While the main element of effective teaching of Arabic language involved the teacher's background and knowledge, learning objectives, modules, strategies, approaches, methods and teaching techniques. The outcome of this paper is to identify the assigning of qualified teachers, adjustment of learning modules and proper environment by the stakeholders.*

KEYWORD- *ELEMEN PENGAJARAN BERKESAN, PENGAJARAN BERKESAN, PENGAJARAN BAHASA ARAB, PEMBELAJARAN BAHASA ARAB, PENGUASAAN BAHASA*

1. Pendahuluan

Pengajaran dan pembelajaran merupakan satu proses pindahan ilmu pengetahuan yang melibatkan guru dan pelajar. Ishak Baba (2009) menjelaskan bahawa secara umumnya terdapat pelbagai faktor yang menjadi penyebab ke atas pencapaian pelajar. Beliau mendapati terdapat tiga perkara asas yang berkait secara terus dan dikatakan sebagai punca utama yang mempengaruhi prestasi pelajar iaitu diri pelajar, pengajar serta bahan atau kaedah yang digunakan oleh pengajar.

Zamri Arifin dan Al Muslim Mustapa (2014) pula menegaskan bahawa keberkesanan pengajaran dan pembelajaran yang sering digambarkan melalui pencapaian pelajar sebenarnya tertakluk kepada sejauh mana kualiti guru yang mengajar.

Dalam pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab, Ahmad Kilani Mohamed et al. (2003) mendapati masalah pengajaran bahasa Arab adalah berpunca daripada terlalu kurangnya bilangan guru yang memiliki kepakaran khusus dalam bidang tersebut. Manakala Azhar Muhammad et al. (2006) pula mendapati guru lebih gemar menggunakan bahasa Melayu dalam pengajaran bahasa Arab. Kesan kepada permasalahan ini didapati tahap penguasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar berada pada tahap lemah. Justeru, kertas ini bertujuan menjelaskan konsep pengajaran berkesan dan juga menjelaskan elemen pengajaran berkesan bahasa Arab.

2. Kepentingan Bahasa Arab

Kepentingan bahasa Arab perlu dikenal pasti kerana kesedaran dan pengetahuan terhadap kepentingan bahasa Arab dapat memperjelaskan keperluan untuk menguasai bahasa ini. Kepentingan bahasa Arab ini dikategorikan kepada 3 iaitu:

- i- kepentingan kepada masyarakat umum sama ada beragama Islam atau bukan beragama Islam,
- ii- kepentingan kepada individu beragama Islam dan
- iii- kepentingan kepada pelajar dan guru dalam bidang pengajian bersumberkan al-Quran dan hadith.

2.1 Kepentingan Kepada Masyarakat Umum Sama Ada Beragama Islam Atau Bukan Beragama Islam

Bahasa Arab penting kepada masyarakat umum kerana melalui penguasaan bahasa Arab masyarakat berupaya meningkatkan keyakinan diri dan membuka peluang pekerjaan dan pendapatan tambahan.

2.1.1 Berupaya Meningkatkan Keyakinan Diri.

Keyakinan diri ini akan terhasil apabila seseorang dapat menguasai bahasa asing berbanding individu lain yang tidak berupaya menguasainya khususnya bahasa Arab yang sering dianggap sebagai bahasa yang sukar untuk dikuasai.

2.1.2 Peluang Pekerjaan Dan Pendapatan Tambahan

Kesukaran mendapatkan individu yang berupaya menguasai bahasa Arab telah membuka ruang dan peluang pekerjaan kepada individu yang menguasai bahasa ini. Antara kerjaya yang boleh diceburi melalui penguasaan bahasa Arab adalah:

- i- Penterjemah, sama ada penterjemah buku, penterjemah selari, penterjemah bebas atau penterjemah sambilan.
- ii- Pelancongan, sama ada sebagai pengurus agensi pelancongan, perhotelan atau sebagai pemandu pelancong.
- iii- Kerjaya di negara Timur Tengah seperti di UAE, Qatar, Dubai dan Arab Saudi.
- iv- Guru atau Pensyarah bahasa Arab.

2.2 Kepentingan Kepada Individu Beragama Islam

2.2.1 Azan Atau Iqamah Selepas Kelahiran

Islam menyarankan agar bayi yang baru lahir diazani di telinga kanan atau diiqamahkan di telinga kiri. Menurut Babycenter (2016) sejak bayi lahir, bayi tersebut akan menumpukan perhatian kepada bunyi dan suara, terutamanya yang bernada tinggi. Justeru, pendengaran bayi ketika baru lahir adalah kurang jelas dan hanya bertindak balas terhadap bunyi yang bernada tinggi. Oleh sebab Islam menyarankan agar bayi yang baru lahir diazani di telinga kanan atau diiqamahkan ditelinga kiri, maka bahasa pertama yang didengari oleh bayi tersebut adalah bahasa Arab.

2.2.2 Lafaz Shahadah

Lafaz shahadah merupakan perakuan dan bukti seseorang individu itu menganut agama Islam. Walau apa pun bangsa individu tersebut lafaz shahadah tetap dilafazkan dalam bahasa Arab.

2.2.3 Bahasa Solat

Bahasa yang digunakan dalam solat adalah bahasa Arab. Kewajipan menunaikan solat 5 waktu sehari membuktikan bahawa bahasa Arab telah menjadi bahasa yang mesti digunakan dalam kehidupan harian.

2.3 Kepentingan Kepada Pelajar Dan Guru Dalam Bidang Pengajian Bersumberkan Al-Quran Dan Hadith.

2.3.1 Medium Pindahan Ilmu Pengetahuan

Teks asal ilmu bersumberkan al-Quran dan hadith adalah berbahasa Arab. Seorang guru tidak akan berupaya

memindahkan ilmu pengetahuan daripada teks asal tersebut dengan berkesan jika tidak menguasai bahasa Arab. Walaupun sekarang ini terdapat banyak buku terjemahan, namun adakalanya terjemahan tersebut lebih sukar difahami berbanding teks asal yang berbahasa Arab.

Jika seorang guru itu tidak menguasai bahasa Arab dan hanya merujuk kepada buku terjemahan sahaja, nescaya pemahaman guru tersebut hanya bersandarkan kepada buku terjemahan tersebut walaupun adakalanya terjemahan tersebut mengelirukan. Hasilnya, pemahaman yang diperolehi itu akan disampaikan pula kepada pelajar dan akhirnya dikhuatiri berlaku kitaran salah faham daripada teks asal yang berbahasa Arab.

Demikian juga kepada pelajar, tahap penguasaan bahasa Arab yang rendah dalam kalangan pelajar akan menyebabkan pelajar lebih selesa merujuk kepada buku terjemahan dan menghafal tanpa memahami teks yang dihafal semata-mata untuk menghadapi peperiksaan.

Menurut imam al-Ghazali, ilmu Muqaddimat iaitu satu bahagian daripada ilmu Syari'ah adalah satu ilmu yang sangat diperlukan untuk mempelajari semua ilmu teras iaitu al-Quran, sunnah Rasulullah s.a.w, pendapat sahabat dan ijma' para ulama'. Beliau menegaskan bahawa ilmu Nahu dan ilmu bahasa pada hakikatnya tidak termasuk dalam ilmu Syari'ah tetapi mesti dipelajari oleh setiap orang Islam kerana bahasa agama Islam adalah bahasa Arab (Muhd Shahrudin Mat Salleh dan Mohd Romie Ngah 2015).

2.3.2 Syarat Berijtihad

Antara syarat yang diperlukan untuk melayakkan seseorang itu bergelar mujtahid adalah perlu mengetahui dan memahami bahasa Arab dengan baik dan sempurna. Syarat ini bertujuan agar al-Quran dan al-Sunnah dapat ditafsirkan dengan baik untuk istinbat hukum (Abd. Latif Muda dan Rosmawati Ali 2012).

2.3.3 Implikasi Terhadap Makna, Pemahaman Dan Penetapan Hukum Syara'

Kajian Ismail Mohd Hassan @ Sham (1986) berkaitan sistem *i'rab* di dalam surah *al-Baqarah* dan *Aali-Imran* mendapati sistem *i'rab* bahasa Arab memberi kesan kepada makna ayat di dalam 2 surah tersebut.

Yass Khudayer Jasim (2002) pula mendapati fungsi ilmu Nahu bahasa Arab memberi kesan kepada penetapan hukum-hukum syara' yang mana terdapat 15 ayat yang berkaitan dengannya dalam surah *al-Baqarah*. Fungsi ilmu Nahu juga memberi kesan kepada penetapan makna-makna ayat al-Quran seperti mana yang terdapat di dalam 26 ayat di dalam surah *al-Baqarah*. Kamarul Shukri Mat Teh (2002) turut mendapati tatabahasa Arab memberi kesan kepada pengeluaran hukum fiqh dalam surah *al-Baqarah*.

2.3.4 Penetapan *Qirā'āt Sahīhah*

Menurut Muhammad Ismā'il (1986) antara rukun *qirā'āt sahīhah* adalah menepati atau selaras dengan tatabahasa Arab. Penetapan rukun *qirā'āt sahīhah* ini bertujuan menentu dan memastikan *qirā'āt* tersebut adalah betul dan boleh diterima.

Berasaskan kepada semua kepentingan bahasa Arab yang dinyatakan, didapati wujud keperluan agar bahasa Arab dipelajari dan dikuasai. Keperluan menguasai bahasa Arab ini kerana bahasa Arab terikat secara langsung dengan kehidupan sebagai seorang Islam khususnya kepada guru dan pelajar dalam bidang pengajian bersumberkan al-Quran dan hadith.

3. Konsep Penguasaan Bahasa

Istilah penguasaan menurut Lutfi Abas dan Awang Sariyan (1988) adalah perbuatan atau keadaan boleh menguasai. Menurut kamus dewan, penguasaan bermaksud perihal menguasai atau menguasai, contohnya penguasaan bahasa sendiri sangat penting bagi seseorang penterjemah (Dewan Bahasa dan Pustaka 2002).

Manakala istilah bahasa pula, didapati pelbagai definisi yang telah diketengahkan oleh para sarjana sama ada sarjana barat atau sarjana Islam untuk menjelaskan maksudnya. Antara sarjana Islam yang mengetengahkan

definisi bahasa adalah Ibnu Jinni. Beliau menjelaskan bahawa bahasa adalah bunyi yang digunakan oleh setiap kaum untuk menjelaskan segala tujuan mereka (Ibnu Jinni t.th). Muhammad Ali al-Khuli (2000) pula telah mengemukakan empat definisi yang menjelaskan maksud bahasa. Pertama, bahasa adalah satu sistem komunikasi di antara dua pihak. Kedua, bahasa adalah satu sistem untuk bertukar-tukar perasaan dan idea di kalangan manusia. Ketiga, bahasa adalah satu cara untuk menjelaskan keperluan, idea dan kebenaran di kalangan manusia. Keempat, bahasa adalah satu sistem persepakatan bagi tanda atau bentuk bunyi yang digunakan bertujuan untuk pertukaran idea dan perasaan dalam kalangan anggota masyarakat yang menggunakan bahasa yang sama.

Bersandarkan kepada definisi yang dikemukakan, penguasaan bahasa secara umumnya bermaksud menguasai sistem atau ketetapan yang telah disepakati sehingga mampu berinteraksi dengan individu lain. Sistem atau ketetapan ini merupakan asas penting yang mencerminkan bahasa sehingga melahirkan pelbagai kajian yang berkaitan dengannya.

4. Teori Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa

Kajian dan perbahasan yang berhubung kait dengan bahasa dikenali sebagai ilmu linguistik. Ilmu linguistik di dalam bahasa Arab dikenali sebagai *‘ilmu al-lughah* atau *fiqh al-lughah*. Menurut Fathi Anwar al-Dabuli (1998) *‘ilmu al-lughah* sebenarnya berbeza daripada *fiqh al-lughah*. Menurutnya *‘ilmu al-lughah* adalah perbahasan tentang sejarah, asal usul bahasa, hubungannya dengan bahasa manusia yang pertama, kesan faktor persekitaran, sosial, sejarah, psikologi dan lain-lainnya terhadap kelangsungan sesuatu bahasa dan kemajuannya. Manakala *fiqh al-lughah* adalah lebih khusus iaitu perbahasan tentang satu bahasa sahaja yang meliputi ciri, rahsia perkembangan dan juga fenomena yang wujud di dalam bahasa tersebut. Justeru, *‘ilmu al-lughah* adalah lebih umum manakala *fiqh al-lughah* lebih khusus kepada satu-satu bahasa sahaja.

Ilmu linguistik secara umumnya terbahagi kepada dua bahagian iaitu linguistik teori dan linguistik gunaan (Muhammad Ali al-Khuli 2000). Linguistik teori adalah kajian atau perbahasan dari aspek seperti fonetik, fonologi, morfologi, sintaksis atau ilmu nahu dan semantik sehingga menghasilkan teori dan juga kaedah yang berkaitan dengannya. Aspek yang dikaji inilah yang merupakan sistem yang mewujudkan bahasa. Aspek ini adalah komponen bahasa yang diterjemahkan sebagai sistem sebagaimana takrifan kebanyakan sarjana tentang bahasa. Linguistik gunaan pula adalah kajian dan perbahasan yang berkaitan dengan pengajaran bahasa, psikolinguistik, sosiolinguistik dan lain-lain lagi.

Linguistik gunaan merupakan penggunaan dan penerapan teori yang terhasil dari kajian dan perbahasan berkaitan dengan komponen bahasa ke dalam pelbagai bidang. Hasil penerapan teori ini telah menghasilkan beberapa disiplin ilmu seperti pengajaran bahasa yang menghubungkan kaitkan teori ini dengan bidang pendidikan, psikolinguistik yang mengkaji bahasa dari perspektif psikologi, sosiolinguistik yang mengkaji bahasa dari perspektif sosial dan lain-lain lagi.

Dalam pengajaran bahasa, penguasaan bahasa difokuskan kepada kemahiran mendengar, bertutur, membaca dan menulis. Semua kemahiran ini berhubung kait dengan teori linguistik yang diketengahkan oleh sarjana terdahulu seperti teori linguistik tradisional, teori linguistik struktural dan teori linguistik tranformasi generatif.

Menurut Raminah Sabran dan Rahim Syam (1985) teori linguistik tradisional membentuk peraturan bahasa yang normatif dan preskriptif sifatnya supaya dapat diwujudkan satu bentuk bahasa yang betul dan tepat sepanjang masa dan menggunakan tulisan sebagai bahan kajian. Melalui teori ini lahirlah beberapa kaedah pengajaran bahasa seperti kaedah nahu, kaedah terjemahan dan kaedah nahu-terjemahan. Teori linguistik stuktural pula terhasil daripada kajian struktur bahasa melalui pertuturan. Komponen yang membentuk bahasa mestilah dikaji secara bersama kerana semua komponen ini mempunyai pertalian antara satu sama lain. Berasaskan kepada teori ini lahirlah beberapa kaedah dalam pengajaran bahasa seperti kaedah terus, kaedah fonetik dan kaedah semula jadi. Manakala teori transformasi generatif terhasil dari pengkajian terhadap aspek kecekapan yang dimiliki oleh penutur jati. Walaupun teori ini tidak melahirkan kaedah tetapi prinsip yang diketengahkan dapat membantu pengajaran bahasa seperti pengajaran haruslah mengutamakan mental kanak-kanak, struktur bahasa haruslah diajarkan secara formal, aspek bahasa yang diutamakan dalam pengajaran ialah sintaksis dan morfologi dan kesilapan-kesilapan bahasa yang umum dilakukan oleh pelajar haruslah diambil kira dalam pemilihan dan penyusunan bahan pengajaran.

Proses pengajaran berhubung kait dengan proses pembelajaran. Pengajaran bahasa adalah hasil dari gabungan bidang linguistik dan pendidikan manakala pembelajaran bahasa pula adalah gabungan dari bidang linguistik dan psikologi. Terdapat dua teori pembelajaran bahasa yang terkenal iaitu teori behaviourisme dan mentalis.

Menurut Meor Mohd Aiyub Meor Zakaria (2002) teori behaviourisme berpegang kepada prinsip bahawa bahasa adalah satu tingkah laku manusia yang dikuasai melalui proses pengulangan sebagaimana tingkah laku yang lain. Kaedah pengajaran yang terhasil dari teori ini adalah kaedah dengar-sebut yang mengutamakan lisan, latih tubi dan nahu tidak diajar secara formal. Manakala teori mentalis menegaskan bahawa manusia mempunyai kebolehan semula jadi dalam menguasai bahasa dan terdapat dua aspek penting dalam penguasaan bahasa iaitu kecekapan dan prestasi. Kaedah pengajaran yang terhasil dari teori ini adalah kaedah kod-kognitif yang mengutamakan tulisan dan bacaan, penerapan pengetahuan dan nahu diajar secara formal.

Melalui proses pengajaran dan pembelajaran bahasa yang berkesan akan menghasilkan penguasaan bahasa. Penguasaan bahasa amat penting kerana bahasa adalah alat utama dalam proses pengajaran dan pembelajaran (Siti Farah Mat Daud 2011). Kajian berkaitan bahasa melibatkan kajian bahasa secara umum atau khusus seperti bahasa Melayu, bahasa Inggeris, bahasa Arab atau lain-lain lagi. Di samping itu bahasa yang dikaji atau yang dipelajari ini juga dikategorikan sebagai bahasa pertama atau bahasa ibunda dan juga sebagai bahasa kedua.

Untuk menguasai bahasa kedua, S.D. Krashen (2002) telah mengemukakan satu teori yang dinamakan Teori Pemantau (*Monitor Theory*) yang berkaitan dengan pembinaan kecekapan bahasa kedua untuk orang dewasa. Teori ini menjelaskan bahawa orang dewasa memiliki dua sistem yang tersendiri untuk membina keupayaan dalam bahasa kedua iaitu pemerolehan bahasa, yang berlaku secara di bawah sedar dan pembelajaran bahasa, yang berlaku secara sedar.

Seterusnya S. D. Krashen (2009) telah mengemukakan lima hipotesis berkaitan pemerolehan bahasa kedua. Pertama, perbezaan pemerolehan dan pembelajaran. Beliau menjelaskan kedua-dua cara ini adalah untuk membina kecekapan dalam bahasa kedua. Kedua, hipotesis arahan semula jadi, yang mana proses pemerolehan bahasa adalah secara semula jadi dan dipengaruhi oleh umur, latar belakang dan tahap pendedahan kepada bahasa kedua. Ketiga, hipotesis pemantau iaitu satu konsep untuk meningkatkan tahap kecekapan komunikasi. Konsep ini hanya melibatkan pembelajaran sahaja. Keempat, hipotesis input yang merujuk kepada pendedahan terhadap rangsangan. Lebih banyak pengetahuan dan maklumat bahasa akan diperolehi jika lebih banyak terdedah kepada rangsangan yang bermakna. Kelima, hipotesis penapis afektif yang berkaitan dengan emosi seseorang seperti motivasi, minat dan kesedaran untuk menguasai bahasa kedua.

S.D. Krashen (2002) menjelaskan bahawa orang dewasa memiliki 2 sistem untuk membentuk keupayaan dalam bahasa kedua. Dua sistem ini adalah pemerolehan bahasa dan pembelajaran bahasa. S.D. Krashen turut menjelaskan bahawa kedua-dua sistem ini mempunyai hubungan dengan amalan pengajaran bahasa kedua.

5. Pengaruh Guru Terhadap Prestasi Pelajar

Guru merupakan elemen terpenting dalam proses pengajaran dan pembelajaran. Walaupun dunia pendidikan hari ini mengalami pelbagai perubahan, namun elemen guru masih diperlukan dalam pendidikan (Azman Che Mat dan Goh Ying Soon 2010).

Menurut Ahmad Rizal Madar dan Nurul Akmar Kamaruddin (2005) faktor pensyarah merupakan antara faktor yang mempengaruhi kelulusan pelajar. Wan Hanim Nadrah Wan Muda dan Muhd Azuanafzah Azmi (2017) pula mendapati faktor pensyarah merupakan faktor yang paling dominan dalam mempengaruhi pencapaian pelajar. Zamri Arifin dan Al Muslim Mustapa (2014) menegaskan bahawa keberkesanan pengajaran dan pembelajaran yang sering digambarkan melalui pencapaian pelajar sebenarnya tertakluk kepada sejauh mana kualiti guru yang mengajar. Pengukuran kualiti guru bahasa Arab mestilah dilihat dari empat dimensi secara serentak iaitu kelayakan guru, perwatakan guru, amalan guru dan output pelajar. Bersandarkan kepada beberapa kajian ini, terbukti faktor pensyarah atau guru adalah antara faktor penting yang mempengaruhi pencapaian pelajar.

Pengetahuan guru adalah antara aspek penting dan utama yang mempengaruhi proses pengajaran dan pembelajaran (Abd. Shatar Che Abd. Rahman, 2007). Menurut L.S. Shulman (1987) asas pengetahuan terbahagi

kepada tujuh kategori, iaitu pengetahuan kandungan, pengetahuan pedagogi am, pengetahuan kurikulum, pengetahuan pedagogikal kandungan, pengetahuan tentang pelajar, pengetahuan dalam konteks pendidikan dan pengetahuan terhadap matlamat akhir pendidikan, tujuan, nilai-nilai, falsafah dan asas sejarah.

Berasaskan kepada tujuh kategori asas pengetahuan ini, didapati pengetahuan kandungan adalah perkara pertama yang perlu diberikan perhatian oleh seorang guru. Ini menunjukkan bahawa seseorang guru atau seorang tenaga pengajar perlulah mempunyai ilmu pengetahuan berkaitan dengan apa yang akan diajar. L.S Shulman (1986) juga menjelaskan bahawa pengetahuan sesuatu mata pelajaran adalah berkaitan dengan kefahaman tentang mata pelajaran tersebut secara khusus sebagai satu disiplin.

Justeru, guru perlu membuat persediaan secukupnya sebelum memulakan sesuatu pengajaran agar guru sentiasa bersedia untuk menyelesaikan segala permasalahan yang berlaku di dalam kelas (Mohd Shafien Othman 2008).

6. Permasalahan Dalam Pengajaran Bahasa Arab

Menurut Ahmad Kilani Mohamed et al. (2003) masalah dalam pengajaran bahasa Arab adalah berpunca daripada terlalu kurangnya bilangan guru yang memiliki kepakaran khusus dalam bidang tersebut. Oleh sebab itu, kemampuan dan keupayaan guru didapati terhad dan terbatas malah turut menjadi penyebab kepada kelemahan penguasaan bahasa Arab dalam kalangan pelajar (Kamarul Shukri Mat Teh dan Mohd Hazli Yah @ Alias 2008). Menurut Nazri Atoh et al. (2014) guru bahasa Arab mestilah berkelulusan dalam bidang bahasa Arab kerana pengetahuan berkaitan komponen bahasa seperti kemahiran berbahasa, morfologi, sintaksis dan retorik akan menghasilkan guru yang berkualiti.

Ab. Gani Jalil (1993), Rosni Samah (2009) dan Maimun Aqsha Lubis et al. (2014) mendapati guru tidak menunjukkan sikap yang positif terhadap penggunaan bahan dan alat bantu mengajar. Rosni Samah (2012) menjelaskan bahawa sebab yang menjadi penghalang untuk meningkatkan mutu pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab adalah proses pengajaran yang berpusat kepada guru, pengajaran berteraskan kepada terjemahan teks, kurang latihan dan soalan, kurang penggunaan alat bantu mengajar dan bahan bacaan tambahan, kurang aktiviti bahasa, pelajar bersikap pasif dan kurang berkomunikasi dalam bahasa Arab.

Di samping itu, kurang pengetahuan terhadap ilmu pedagogi juga didapati memberi kesan kepada kualiti pengajaran bahasa Arab. Menurut Mohammad Abdillah Samsuiman et al. (2014) pengajaran yang berkualiti terhasil daripada guru yang berkeupayaan mengaplikasi ilmu pedagogi iaitu ilmu mengajar secara saintifik dalam pendidikan formal. Ilmu pedagogi atau kemahiran mengajar perlu dikuasai kerana guru akan lebih mudah untuk memilih dan menggunakan kaedah pengajaran yang bersesuaian dengan tahap penerimaan pelajar (Augustine Ngali t.th). Kurang pengetahuan terhadap ilmu pedagogi telah mendorong guru bahasa Arab menggunakan strategi pemusatan guru ketika mengajar. Di samping itu, kaedah nahu terjemahan juga turut dipraktikkan kerana guru beranggapan pelajar tidak berkemampuan untuk memahami teks yang diajar (Husaimi Othman 1999, Abdul Hakim Abdullah 2003, Azhar bin Muhammad et al. 2006 dan Rosni Samah 2012).

Model pengajaran merupakan antara komponen pedagogi yang perlu diperhalusi oleh guru. Antara model pengajaran yang diketengahkan adalah model Glaser. Model ini dipelopori oleh Robert Glaser dan menetapkan bahawa proses pengajaran terbahagi kepada 4 iaitu objektif pengajaran, pengetahuan sedia ada pelajar, kaedah mengajar dan penilaian. Melalui penilaian, guru dapat mengenal pasti prestasi pelajar dan dapat menilai semula kesesuaian elemen yang digunakan dalam proses pengajaran tersebut (Augustine Ngali t.th).

Pemilihan kaedah pengajaran adalah sangat penting untuk menjamin keberkesanan proses pengajaran dan pembelajaran ke arah mewujudkan suasana pembelajaran yang kondusif (Normazidah Mahmood 2012). Menurut Zamri Ahmad dan Ibtisam Abdullah (2014) antara kaedah pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab yang sistematik adalah dengan menggunakan pendekatan komunikatif.

7. Permasalahan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab

Ku Fatahiyah et al. (2014) mendapati kemahiran membaca, bertutur dan menulis bahasa Arab pelajar beberapa institusi pengajian tinggi di Malaysia berada pada tahap tinggi manakala kemahiran mendengar berada pada tahap rendah. Nadwah Daud dan Nadhilah Abdul Pisal (2014) menjelaskan bahawa masalah pelajar dalam kemahiran pertuturan bahasa Arab boleh dikategorikan kepada lima kategori utama iaitu cabaran tugasan, masalah kosa kata, masalah penggunaan struktur bahasa (morfologi dan sintaksis), masalah susunan atau penyampaian idea dan keyakinan diri. Menurut Abdul Rahman Abdullah (2009) halangan utama yang dihadapi semasa berkomunikasi menggunakan bahasa Arab adalah disebabkan oleh kekurangan leksikal bahasa Arab.

Saupi Man (1992) dan Rosni Samah (2012) mendapati kelemahan aspek penulisan merupakan kelemahan yang ketara dalam kalangan pelajar bahasa Arab. Azlan Shaiful Baharum dan Rosni Samah (2015) pula mendapati kesalahan sintaksis sebagai kesalahan yang paling banyak dilakukan ketika menulis penulisan berformat. Mereka menjelaskan faktor yang menyumbang kepada kesalahan sintaksis ini adalah kurangnya latihan esei dan kurang kecekapan memahami kaedah Nahu dan *Sarf*. Kesannya adalah pelajar tidak mampu menulis kajian ilmiah.

Ahmad Hifni Muhammad Ali (2005) menjelaskan bahawa pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab tidak boleh dipisahkan daripada tatabahasanya. Hasil kajiannya, beliau mendapati kurikulum tatabahasa Arab dalam buku-buku teks bahasa Arab yang digunakan perlu diselaras dan dipertingkatkan mutunya mengikut teori pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab sebagai bahasa kedua dan juga perlu merangkumi metode pengajarannya. Kajian beliau ini juga mendapati pencapaian majoriti pelajar dalam bahasa Arab terutamanya dari segi tatabahasa Arab adalah pada tahap sederhana. Pelajar menghadapi kesukaran memahami teks klasik melebihi kesukaran yang dihadapi dalam memahami teks moden tatabahasa Arab yang terdapat dalam buku teks bahasa Arab sekarang.

8. Rumusan

Istilah pengajaran bermaksud segala sesuatu yang berkaitan dengan mengajar seperti cara atau sistem mengajar (Dewan Bahasa dan Pustaka 2007). Menurut Shahabudin Hashim et.al (2003) pengajaran adalah proses berorientasikan matlamat yang dirancang terlebih dahulu.

Pengajaran berkesan pula adalah kebolehan dan kemampuan guru untuk menyampaikan maklumat pengajaran dengan baik dan juga berkesan yang mana secara tidak langsung dapat memotivasikan diri pelajar untuk terus cemerlang mencapai kejayaan (Shahril 2004).

Dalam konteks pengajaran bahasa Arab sebagai bahasa kedua, pengajaran berkesan mestilah tertumpu kepada objektif umum pengajaran bahasa iaitu memberikan maklumat, pengetahuan dan menjelaskan kaedah dan peraturan bahasa yang diajar. Berikut adalah elemen pengajaran berkesan bahasa Arab:

8.1 Tenaga Pengajar

Elemen tenaga pengajar melibatkan:

8.1.1 Kelayakan Guru

Guru yang mengajar mestilah menguasai pengetahuan kandungan mata pelajaran yang diajar. Guru perlu menyediakan diri dengan pengetahuan berkaitan dengan semua komponen ilmu bahasa Arab. Keupayaan guru menguasai semua komponen ilmu bahasa Arab akan meningkatkan lagi keyakinan guru dalam proses pengajaran.

8.1.2 Keupayaan Berbahasa Arab

Kajian Azhar Muhammad et al. (2006) mendapati penguasaan bahasa Arab dalam kalangan guru mempengaruhi pencapaian pelajar dalam pembelajaran bahasa. Justeru, guru perlulah berkeupayaan untuk berkomunikasi dalam bahasa Arab kerana keupayaan berkomunikasi menggunakan bahasa Arab dalam kalangan guru berupaya membantu dan merangsang pelajar menguasai bahasa tersebut. Di samping itu, keupayaan berkomunikasi menggunakan bahasa Arab dalam kalangan guru juga berupaya membentuk suasana dan persekitaran berbahasa Arab dalam proses pengajaran.

8.2 Pengetahuan Terhadap Tahap Keupayaan Pelajar

Elemen ini melibatkan:

8.2.1 Pengetahuan Terhadap Latar Belakang Pelajar

Seorang guru perlu mewujudkan suasana harmoni dan mesra dalam kalangan pelajar. Melalui suasana ini, pelajar akan rasa dihargai dan membantu meningkatkan minat dan motivasi pelajar.

8.2.2 Pengetahuan Terhadap Kemampuan Pelajar

Guru perlu mengenal pasti keupayaan dan kemampuan pelajar semasa proses pengajaran. Melalui pengetahuan terhadap kemampuan pelajar, guru dapat merancang dan menggunakan strategi, pendekatan, kaedah dan teknik pengajaran bahasa yang bersesuaian.

8.2.3 Objektif Pembelajaran

Tenaga pengajar mestilah mengenal pasti dan menetapkan objektif pembelajaran bahasa Arab yang diajar. Melalui objektif pembelajaran bahasa Arab yang telah dikenal pasti, tenaga pengajar mestilah merancang dan menetapkan strategi, pendekatan, kaedah dan teknik pengajaran bahasa Arab yang bersesuaian.

8.2.4 Strategi Pengajaran

Strategi pengajaran merupakan cara yang digunakan untuk mencapai objektif pengajaran dan pembelajaran. Strategi pengajaran yang sering diamalkan adalah berpusatkan guru, berpusat murid dan berpusatkan bahan pengajaran. Tenaga pengajar perlu mengenal pasti strategi yang tepat agar objektif pengajaran tercapai.

8.2.5 Pendekatan Pengajaran

Kreativiti tenaga pengajar amat diperlukan untuk memilih dan menggunakan pendekatan pengajaran yang bersesuaian. Kesilapan mengamalkan pendekatan pengajaran yang tidak sesuai boleh menyebabkan objektif pembelajaran bahasa Arab yang ditetapkan akan terpesong. Pendekatan pengajaran yang sering diamalkan adalah pendekatan induktif, deduktif, eklektik dan komunikatif.

8.2.6 Kaedah Pengajaran

Amalan kaedah pengajaran yang tepat berupaya membantu tenaga pengajar mencapai objektif pengajaran yang ditetapkan. Tenaga pengajar perlu mengamalkan kaedah pengajaran yang selari dengan objektif yang ditetapkan, sesuai dengan latar belakang pengetahuan pelajar, sesuai dengan tempoh pengajaran yang diperuntukkan dan sesuai dengan kemampuan dan kepakaran yang ada pada tenaga pengajar. Kaedah pengajaran yang sering diamalkan adalah kaedah natural, nahu terjemahan, kaedah terus, ajuk hafaz dan kaedah linguistik.

8.2.7 Teknik Pengajaran

Kepelbagaian teknik pengajaran yang diamalkan berupaya meningkatkan lagi minat dan motivasi pelajar terhadap pembelajaran bahasa Arab. Kreativiti dan potensi pelajar juga dapat diketengahkan melalui teknik pengajaran yang bersesuaian.

Bersandarkan kepada elemen pengajaran berkesan bahasa Arab yang disenaraikan, maka dirumuskan bahawa konsep pengajaran berkesan bahasa Arab adalah satu proses pengajaran dan pembelajaran yang dikendalikan oleh tenaga pengajar yang menguasai ilmu bahasa Arab bertujuan mencapai objektif pembelajaran yang ditetapkan melalui modul, strategi, pendekatan, kaedah dan teknik pengajaran yang tepat.

8. Penutup

Pengajaran berkesan bahasa Arab akan terhasil apabila elemen yang dinyatakan dapat diterapkan oleh pihak yang

berkepentingan. Pengajaran berkesan bahasa Arab bukan hanya memberi fokus kepada kecemerlangan peperiksaan sahaja, malah turut memfokuskan kepada percambahan minat dan pengetahuan. Melalui pengajaran berkesan bahasa Arab, tahap penguasaan pelajar dapat dipertingkatkan dan penggunaan bahasa Arab dapat diperluaskan.

Rujukan

- [1] Ishak Baba, Keberkesanan pengajaran dan pembelajaran dan kaitannya terhadap prestasi akademik pelajar UTHM, 2009, <http://eprints.uthm.edu.my> [5 Mac 2018].
- [2] Zamri Arifin dan Al Muslim Mustapa, Kualiti guru bahasa Arab dalam konteks Malaysia: menangani persoalan asas, *Prosiding Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab*, 2014, 320-332.
- [3] Ahmad Kilani Mohamed, Azhar Muhammad dan Kamarul Azmi Jasmi, Permasalahan pengajaran Nahu bahasa Arab kepada pelajar Sarjana Muda Sains serta Pendidikan (Pengajian Islam) Universiti Teknologi Malaysia dan penyelesaiannya, *Fourth International Seminar on 'LSP in Practice: Responding to Challenges'*, Hotel Eden Garden, Johor Bahru, 2003, 26 Mac.
- [4] Azhar Muhammad, Abdul Hafiz Abdullah, Bushrah Basiron, Kamarul Azmi Jasmi dan Sulaiman Shakib Mohd Noor, *Penguasaan pelajar sekolah menengah aliran agama terhadap pengajian ilmu Retorik Arab*, Laporan penyelidikan Pusat Pengajian Islam dan Pembangunan Sosial, Universiti Teknologi Malaysia, Johor, 2006.
- [5] Babycenter, Detik penting dalam perkembangan bayi: Mendengar, 2016, <https://www.babycenter.com.my> [5 Mac 2018].
- [6] Muhd Shaharuddin Mat Salleh dan Mohd Romie Ngah, Pemikiran Imam al-Ghazali terhadap Kalsifikasi Ilmu Dalam Islam, 2015, <https://www.academia.edu> [5 Mac 2018].
- [7] Abd. Latif Muda dan Rosmawati Ali, *Pengantar usul fiqh* (Kuala Lumpur: Pustaka Salam Sdn. Bhd, 2012).
- [8] Ismail Mohd Hassan @ Sham, *Bentuk-bentuk f'rab dan implikasinya terhadap makna ayat-ayat dalam surah al-Baqarah dan Aali 'Imran*, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, MA, 1986.
- [9] Yass Khudayer Jasim, *Kesan Nahu dalam menentukan maksud al-Quran*, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, MA, 2002.
- [10] Kamarul Shukri Mat Teh, *Kesan tatabahasa Arab terhadap pengeluaran hukum fiqh daripada Al-Quran al-Karim: satu tinjauan khusus dalam surah al-Baqarah*, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, MA, 2002.
- [11] Muhammad Ismā'īl, Sha'bān, *Al-qirā'āt ahkāmuhā wa masdaruhā*, (Kaherah: Dār al-Salām, 1986).
- [12] Lutfi Abas dan Awang Sariyan, *Kamus pelajar delta : dwibahasa* (Kuala Lumpur: Putaka Delta Pelajaran, 1988).
- [13] Dewan Bahasa dan Pustaka, *Kamus dewan* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002).
- [14] Ibn Jinni, *Al-Khasais* (Kaherah: al-Maktabah al-'Ilmiyyah, t.th).
- [15] Muhammad Ali al-Khuli, *Madkhal ilā 'ilm al-lughah*, (Amman: Dār al-Falah, 2000).
- [16] Fathi Anwar al-Dābūlī, *Fi fiqh al-lughah wa khasā'is al-'arabiyyah edisi ke-3* (t.tp: t.pt, 1998).
- [17] Raminah Sabran, Hubungan antara beberapa disiplin ilmu Linguistik dengan pengajaran bahasa, dlm. Nik Safiah Karim (pnyt.), *Strukturalisme: Satu tinjauan multidisiplin*, (Kuala Lumpur: Jabatan Pengajian Melayu, Universiti Malaya, 1985) 83-97.
- [18] Meor Mohd Aiyub Meor Zakaria, *Pengajaran bahasa (ilmu Linguistik dan pengajaran bahasa)* (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2002).
- [19] Siti Farah Mat Daud, *Pemaparan idea dan penguasaan bahasa dalam karangan pelajar lembam: Satu kajian kes*, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, MA, 2011.
- [20] S.D Krashen, Second language acquisition and second language learning, 2002, <http://www.sdkrashen.com> [15 Januari 2015].
- [21] S.D Krashen, Principles and practice in second language acquisition, 2009, <http://www.sdkrashen.com> [15 Januari 2015].
- [22] Azman Che Mat dan Goh Ying Soon, Situasi pembelajaran bahasa asing di institut pengajian tinggi: Perbandingan antara bahasa Arab,

bahasa Mandarin dan bahasa Perancis, *ASEAN Journal of Teaching and Learning in Higher Education*, 2(2), 2010, 9-21.

- [23] Ahmad Rizal Madar dan Nurul Akmar Kamaruddin, Faktor-faktor yang mempengaruhi pencapaian pelajar dalam menguasai mata pelajaran Kejuruteraan di Politeknik-politeknik Kementerian Pengajian Tinggi Malaysia, *Prosiding Seminar Pendidikan JPPG*, 2005, 52-59.
- [24] Wan Hanim Nadrah Wan Muda dan Muhd Azuanafzah Azmi, Faktor-faktor yang mempengaruhi pencapaian pelajar dalam Matematik di FPTV UTHM, 2017, <https://www.researchgate.net>. [5 Februari 2019].
- [25] Abd. Shatar Che Abd. Rahman, *Pengetahuan kandungan dan pedagogi guru Pendidikan Moran tingkatan empat di sebuah sekolah*, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, PhD, 2007.
- [26] L.S Shulman, Knowledge and teaching foundation of the new reform, *Harvard Educational Review*, 57(1), 1987, 1-23.
- [27] L.S Shulman, Those who understand: Knowledge growth in teaching, *Educational Researcher*, 15(2), 1986, 4-14.
- [28] Mohd Shafien Othman, *Penguasaan al-i'lal dan al-ibdal di kalangan pelajar-pelajar peringkat Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM): Satu kajian kes*, Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, MA, 2008.
- [29] Kamarul Shukri Mat Teh dan Mohd Hazli Yah @ Alias, Pendidikan bahasa Arab di Malaysia: Tinjauan literatur mengenai tahap penguasaan Bahasa, *Diges Pendidik*, 8 (2), 2008, 91-102.
- [30] Nazri Atoh, Saipolbahrin Ramli dan Mohd Zawawi Ag. Hamat, Guru bahasa Arab yang berkualiti: satu tinjauan awal. *Prosiding Atas Talian Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab*, 2014, 1-7.
- [31] Ab. Gani Jalil, *Masalah pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab di Maktab Rendah Sains Mara (MRSM) Terendak*, Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, MA, 1993.
- [32] Rosni Samah, *Isu pembelajaran bahasa Arab di Malaysia* (Nilai, Negeri Sembilan: Penerbit USIM, 2009).
- [33] Maimun Aqsha Lubis, Zaffi Alias dan Hanis Najwa Shahrudin, Pelaksanaan pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab dalam kurikulum Bu'uth al-Azhar di Sekolah Agama Bantuan Kerajaan (SABK), *Jurnal Pendidikan Malaysia*, 39(1), 2014, 51-61.
- [34] Rosni Samah, Isu pembelajaran bahasa Arab, *Prosiding Atas Talian Persidangan Kebangsaan Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 2012, 286-300.
- [35] Mohammad Abdullah Samsuiman, Miss Asma Benjaman dan Zamri Arifin, Hubungan antara kualiti guru bahasa Arab dan kecenderungan minat pelajar dalam bahasa Arab. *Jurnal Kemanusiaan*, 12(1), 2014, 1-8.
- [36] Augustine Ngali, Kepentingan pedagogi untuk guru, t.th, <https://www.academia.edu> [20 Februari 2019]
- [37] Husaimi Othman, Pengajian Balaghah di Sekolah Agama Rakyat (Perak): Pengalaman dan Tinjauan, *Seminar Balaghah (Retorika) Arab-Melayu*, 1999, 33-42.
- [38] Abdul Hakim Abdullah, *Pengajaran balaghah di peringkat STPM di Sekolah Menengah Kebangsaan Agama (SMKA): Pelaksanaan dan permasalahannya*, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, PhD, 2003.
- [39] Normazidah Mahmood, *Penggunaan kaedah pengajaran bahasa Arab dalam kalangan guru peringkat sekolah rendah: satu penilaian*, Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, PhD, 2012.
- [40] Zamri Ahmad dan Ibtisam Abdullah, Metode pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab berasaskan empat kemahiran, *Prosiding Seminar Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab*, 2014, 1-5.
- [41] Ku Fatahiyah Ku Azizan, Awatif Abd Rahman dan Hairun Najuwah Jamali, Tahap kemahiran asas bahasa Arab di IPT, *GSE E-Journal of Education*, 1(2), 2014, 20-32.
- [42] Nadwah Daud dan Nadhilah Abdul Pisal, Permasalahan pertuturan dalam bahasa Arab sebagai bahasa kedua, *GEMA online@ Journal of Language Studies*, 14(1), 2014, 117-133.
- [43] Abdul Rahman Abdullah, *Kompetensi komunikatif dan strategi komunikasi bahasa Arab di kalangan pelajar Sekolah Menengah Kebangsaan Agama di negeri Selangor*, Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya, Kuala Lumpur, PhD, 2009.
- [44] Saupi Man, *Tahlil akhta' lughawiyah bil markaz i'dadiyy bil Jam'iah Islamiyyah Alamiyyah bi Malizia lada tullab mustawa mutaqqaddim*, Institut Bahasa Arab Antarabangsa, Khortoum, MA, 1992.
- [45] Azlan Shaiful Baharum dan Rosni Samah, Persepsi pelajar universiti awam terhadap kesalahan bahasa Arab, faktor penyumbang dan implikasi, *Sains Humanika* 6(1), 2015, 35-42.
- [46] Ahmad Hifni Muhammad Ali, *Usaha-usaha ke arah mempermudah pengajaran tatabahasa Arab dan penerapannya dalam kurikulum bahasa Arab di Fakulti Pengajian Islam UKM*, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi, PhD, 2005.

- [47] Dewan Bahasa dan Pustaka, *Kamus dewan edisi ke-4*, (Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka, 2007).
- [48] Shahabuddin Hashim, Rohizani Yaakub dan Mohd Zohir Ahmad, *Pedagogi strategi dan teknik mengajar dengan berkesan* (Bentong, Pahang: PTS Publishing & Distributor Sdn. Bhd, 2003).
- [49] Shahril @ Charil Marzuki, Amalan pengajaran yang berkesan: kajian di beberapa sekolah menengah di Wilayah Persekutuan dan Selangor, *Jurnal Pendidikan*, 24, 2004, 29-40.